



## Superwinch lanový navijak EP 9.0



### NÁVOD NA OBSLUHU a TECHNICKÁ ŠPECIFIKÁCIA

Vážený zákazník,

ďakujeme Vám za zakúpenie nášho výrobku. Pred kompletizáciou a použitím si dôkladne naštudujete tento návod k použitiu. Poskytne Vám dôležité a užitočné informácie pre správne a bezpečné používanie tohto výrobku. Nebezpečenstvom zmieňovaným v tomto návode sa rozumie nebezpečie poškodenia zdravia, alebo aj nebezpečie škody na majetku. Návod starostlivo uschovajte, obsahuje tiež záručný list. V prípade, že bude výrobok používať viac osôb, zoznámte ich s týmto návodom.

**POPIS a URČENIE:** Elektrický navijak Superwinch EP 9.0 je určený na manipuláciu s bremenami ťahom po rovnej alebo šikmej ploche. Navijak je určený najmä pre manipuláciu s offroad vozidlom. Navijak nie je určený na zvislý zdvih bremien, nepoužívajte navijak ako zvislý výťah! Navijak nie je určený na manipuláciu s ľuďmi! Navijak používajte iba na ťahanie bremien! Navijak nie je určený k dlhodobému zaťaženiu bremenom na lane v jednej polohe! Maximálna ťažná sila navijaku je 4082 kg. Navijak nepreťažujte!

Štandardne všetky elektrické navijaky by mali byť používané v suchom prostredí, avšak vzhľadom k tomu, že aj my ako dodávatelia reálne tieto zariadenia používame, vieme, že takýto stav je samozrejme problémom docieľiť v reálnej praxi, preto pri dlhodobom používaní navijaka vo vlhkom prostredí (aj dlhodobé státie vozidla na daždi), je nutné vykonávať pravidelnú údržbu, a to vysušením prípadne vyčistením motora a jeho častí, intenzita takejto údržby je priamo úmerná intenzite použitia navijaka vo vlhkom prostredí, prípadne brodení. Po zatopení navijaka (dlhšie brodenie, používanie navijaka pod vodou) je nutné po skončení práce demontovať kryt motora a všetky súčiastky navijaka následne vysušiť prípadne vyčistiť. V prípade nedostatočnej údržby pri použití navijaka v spomenutom prostredí môže dôjsť k trvalému poškodeniu motora, prípadne iných súčastí, na ktoré následne nebude uznaná reklamácia z dôvodu rozporu použitia zariadenia s týmito inštrukciami.

Technické vyhotovenie navijaku ponúka komfortnú manipuláciu a údržbu. Masívna konštrukcia zabezpečuje dlhodobú životnosť výrobku. Výrobok je určený na domáce použitie, nie je konštruovaný na komerčné využívanie (ak predajca nestanoví inak).

**OBSAH BALENIA:** Balenie obsahuje telo navijaku s navinutým 30,3 m dlhým oceľovým lanom s priemerom 8,3 mm, hák, elektroinštaláciu (solenoidy a napájacie káble), káblové ovládanie navijaku, valčekové vedenie lana a upevňovacie skrutky.

**INŠTALÁCIA:** Pri vybalení zariadenia skontrolujte, či balenie obsahuje všetky uvedené časti. Montáž navijaku odporúčame zveriť odbornému servisu. Správna inštalácia je nutnou podmienkou bezproblémového chodu. V prípade neodbornej montáže hrozí nebezpečie a predajca ani výrobca nenesie zodpovednosť za prípadné následky. Navijak pripevnite k rámu vozidla pomocou montážnej platne pomocou skrutiek M10 (súčasť balenia). Nosná časť určená k pripevneniu navijaku musí byť dostatočne dimenzovaná na prenesenie maximálnej ťažnej sily navijaku. Pri nedodržaní tejto zásady, alebo použitia skrutiek menších priemerov hrozí nebezpečenstvo. Po upevnení navijaku k montážnej platni a rámu vozidla inštalujte valčekové vedenie lana a prevlečte cez neho lano a pripojte hák. Konštrukcia navijaku vyžaduje tzv. dolné navíjanie lana – tak, ako je lano navinuté v originálnom balení. V prípade opačného navíjania lana sa vystavujete nebezpečeniu poškodenia navijaku! Po upevnení navijaku k nosnému rámu venujte prosím pozornosť zapojeniu elektroinštalácie. Dlhé káble pripojte na batériu. Čierny kábel pripojte na záporný pól (-) autobatérie, červený kábel pripojte ku kladnému pólu batérie (+) cez dostatočne dimenzovaný odpojovač (silový spínač). **Pozor – Nutné pre splnenie záručných pomienok.** Kontakty dobre upevnite, v prípade zlého upevnenia sa bude spoj zahrievať a hrozí nebezpečenstvo. Takto inštalovaný navijak je pripravený na použitie.

Radovan Vrabec – Allmetal, Rosina 444, 013 22 Rosina, Slovenská republika

IČO: 34352856, IČ DPH:SK 1022575851

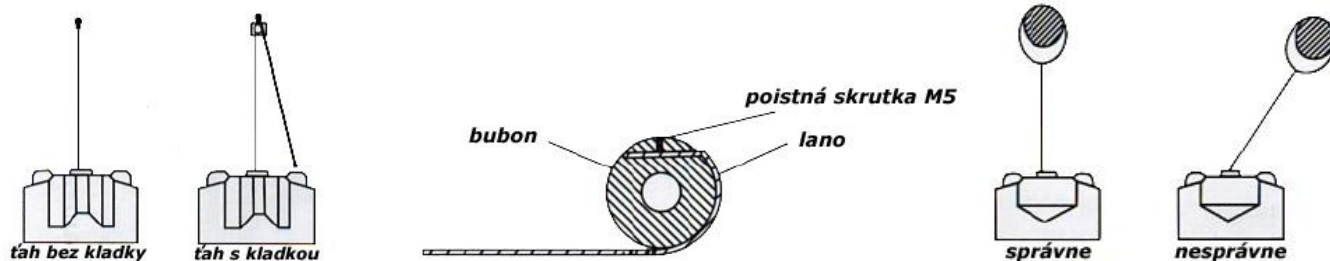
[www.allmetal.sk](http://www.allmetal.sk), 00421905658233, [allmetal@allmetal.sk](mailto:allmetal@allmetal.sk)



**POUŽITIE:** Po riadnej inštalácii navijaku podľa vyššie uvedených inštrukcií navijak pred prvým použitím vyskúšajte. Pre použitie navijaku postupujte podľa nasledujúcich bodov: Uvoľnite spojku vytiahnutím a pootočením vačky. Uchopte hák a lano odviňte do požadovanej dĺžky. Zaháknite bremeno za vhodné miesto tak, aby ťahom nedošlo k vytrhnutiu háku! Spojku uveďte do záberu pootočením vačky tak, aby „zapadla“. Odkryte kryt zásuvky, pod ktorým je elektrický konektor. Konektor ovládania zapojte do zásuvky. Postavte sa mimo ťažnú dráhu bremena a podľa potreby odvíjajte, alebo navijajte. Pred zmenou smeru počkajte, kým sa motor zastaví. V prípade núdze nenavíjajte ani neodvíjajte lano! Vypnite napájanie navijaku, predídete tak nebezpečenstvu. Po zastavení nenechávajte spínač pripojený dlhšie ako 30 minút. Celé zariadenie nepreťažujte nad maximálne hodnoty udané výrobcom! Po premiestnení bremena do požadovanej polohy, zaistite bremeno vhodným spôsobom tak, aby sa po uvoľnení navijaku nedalo do pohybu. Tento elektrický navijak je určený iba na príležitostné použitie a teda by nemal byť používaný nepretržite. Doba zaťaženia navijaku by mala byť čo najkratšia. Akonáhle sa motor navijaku zahreje tak, že sa ho nebudete môcť dotknúť, navijak vypnite a nechajte niekoľko minút vychladnúť. Pri zaťažení maximálnou ťažnou silou, navijak nikdy nepoužívajte dlhšie ako jednu minútu. Navijak nepoužívajte, ak motor vozidla nie je naštartovaný, predídete tým vybitiu autobatérie.

**BEZPEČNOSTNÉ POKYNY:** Upozornenia a odporúčania obsiahnuté v tomto návode nemôžu pokryť všetky riziká vzniku nebezpečia. Pri práci s výrobkom je nutné používať všetky zmysly a na prácu sa maximálne sústrediť, aby ste možným rizikám včas predišli. Uvedomte si prosím, že obsluha navijaku je zodpovedná nielen za zaistenie svojej bezpečnosti, ale tiež bezpečnosti prihladajúcich a ochrany majetku pred poškodením. Venujte, prosím, pozornosť nasledujúcim špecifickým pokynom:

1. Počas používania zariadenia udržiavajte ruky a ostatné časti tela a odevu v dostatočnej vzdialenosti od valčekového vedenia lana. Pri práci s navijakom vždy používajte pracovné rukavice.
2. Pred použitím navijaku zaistite vozidlo brzdou, odporúčame tiež podložiť kolesá vhodnými klinmi.
3. Navijak nepreťažujte. Nikdy sa nepokúšajte prekročiť maximálne povolené zaťaženie navijaku, háku, lana, popruhu, kladky a podobne.
4. Uistite sa, že navijak je riadne ukotvený k nosnej konštrukcii, a že kotevné miesto vydrží silu vznikajúci pri maximálnom zaťažení navijaku.
5. Hák ťažného lana vždy riadne pripevnite k bremenu.
6. Bremeno nikdy nezdvíhajte vertikálnym smerom, navijak je určený pre horizontálny ťah.
7. U bremien, ktoré sú ťažšie ako ťažná sila navijaku, odporúčame použiť kladku, viz obrázky.



8. Pri navíjaní lana zaistite rovnomerné vrstvené navíjanie lana, viz obrázky. Predídete tak poškodeniu lana, v krajnom prípade poškodeniu navijaku.
9. Nepoužívajte neodpovedajúce prídavné zariadenia na predĺženie dĺžky lana navijaku.
10. Nikdy navijak nepoužívajte na zdvíhanie bremien a nezdvíhajte bremená nad prítomnými osobami
11. Počas používania navijaku, nikdy nevstupujte do priestoru medzi navijakom a bremenom.
12. Nikdy neodvíňte celé lano, lano by malo zostať navinuté na bubne aspoň štyrmi závitmi.
13. Po skončení manipulácie s bremenom pomocou navijaku, bremeno zaistite. Nenechávajte ho zaistené pomocou navijaku dlhšiu dobu.
14. Navijak pred použitím vždy vyskúšajte. Súčasti môžu byť narušené pôsobením chemikálií, solí a hrdzí.
15. Navijak nepoužívajte, pokiaľ ťažné lano vykazuje známky opotrebenia je pretočené, alebo poškodené.
16. Neprekračujte ani nepodliezajte lano zaťažené bremenom.
17. Nikdy nepohybujte ťažným vozidlom, pokiaľ je lano odvinuté a zaťažené, lano by mohlo prasknúť
18. Vždy pri parkovaní ťažného vozidla v svahu, zaistite kolesá vhodnými klinmi.
19. Ťažné lano po skončení práce riadne naviňte na bubon, pri navíjaní lano čiastočne zaťažte.
20. Počet vrstiev lana na bubne má vplyv na výslednú ťažnú silu navijaku, viz tabuľka dolu.



Pri používaní elektrického zariadenia je vždy potrebné dodržiavať základné bezpečnostné opatrenia za účelom zamedzenia vzniku požiaru, úrazu elektrickým prúdom a zranenia osôb. Pred uvedením navijaku do činnosti si prečítajte a zapamätajte tieto pokyny:

1. Nepoužívajte elektrické zariadenie vo vlhkom, alebo mokrom prostredí, v prítomnosti horľavín nevystavujte ho dažďu. Pracovný priestor musí byť dobre osvetlený.
2. Navijak udrzte mimo dosah detí. Deti udrzte v dostatočnej vzdialenosti od pracoviska.
3. Nepoužívané zariadenie uschovajte v suchu, v uzamykateľnom priestore mimo dosah detí.
4. Nepoužívajte neodpovedajúce prídavné zariadenie na zvýšenie výkonu navijaku.
5. Navijak nepoužívajte ako priemyselné zariadenie.
6. Používajte správny odev. Nenoste voľný odev alebo šperky, ktoré by mohli byť zachytené pohyblivými časťami zariadenia. Odporúčame nosiť ochranný, nevodivý odev a obuv s protišmykovou podrážkou. Pokiaľ máte dlhé vlasy, noste ich zviazané. Používajte ochranné okuliare.
7. Nepreťažujte sa, vždy udrzte správny postoj a rovnováhu. Nenaťahujte sa cez pohybujúce bremeno a nikdy neprekračujte ťažné lano.
8. Venujte pozornosť pravidelnej údržbe navijaku. Navijak udrzte v čistote, bude spoľahlivo a bezpečne fungovať. Dodržujte pokyny na mazanie a výmenu príslušenstva. Pravidelne kontrolujte káble zariadenia a v prípade, že sú poškodené, nechajte ich vymeniť autorizovaným technikom. Ovládanie musí byť čisté a suché a nesmie byť znečistené olejom, alebo iným mazivom.
9. Odpájajte ovládanie a hlavný prívod prúdu pokiaľ zariadenie nepoužívate. Vyvarujte sa náhodného spustenia zariadenia.
10. Pred spustením zariadenia skontrolujte či ste zo zariadenia odložili všetky predmety.
11. Sústreďte sa na prácu. Zariadenie nepoužívajte ak ste pod vplyvom alkoholu, drog, alebo liekov.
12. Pred každým použitím navijaku skontrolujte jeho časti, ak sú poškodené, opravu zverte servisu.
13. Používajte iba príslušenstvo určené k tomuto zariadeniu.

**Údržba:** Technické prevedenie navijaku nevyžaduje zvláštnu údržbu. Pre dlhodobú, bezproblémovú životnosť navijaku udrzte výrobok v čistote, nevystavujte ho vlhku ani vode a vizuálne ho skontrolujte pri každom použití. V prípade akýchkoľvek viditeľných mechanických závad navijak nepoužívajte! Všetky pohyblivé časti elektrického navijaku sú výrobcom namazané vysokoteplotným lithiovým mazivom. Nie je nutné mazanie vnútorných častí. Pravidelne premazávajte ťažné oceľové lano pomocou ľahkého penetračného oleja, predídete tým korózii a oderu lana. V prípade silno odretého ťažného lana, lano vymeňte. Pri výmene ťažného lana postupujte podľa nasledujúcich bodov:

Vačku vytiahnite a zaistíte pootčením. Úplne odviňte staré lano. Všimnite si ukotvenie lano, viz. Obrázky. Demontujte staré lano a inštalujte nové. Lano naviňte na bubon, tak aby nebolo skrútené. Pri používaní navijaku musí byť nové lano navinuté na bubon minimálne šiestimi závitmi.

Typ	EP 9.0	Prevodovka	3. stup. planétová		Lano	30,3 m x 8,3 mm
Napájanie	DC 12V	Prevod	156:01		Veľkosť bubna	64 mm
Max. ťažná sila	4082 kg	Motor:	4,6 PS		Hmotnosť	49,1 kg
Vrstva lana	1	2	3	4	5	
Max. ťažná sila (kg)	4082	3715	3402	3180	2980	
Lano na bubne (m)						

V prípade používania výrobku v rozpore s týmto návodom, alebo s všeobecnými pravidlami bezpečnosti práce, výrobca ani dodávateľ nezodpovedajú za akékoľvek škody spôsobené používaním tohto výrobku.



**Podmienky záruky:**

1. Na výrobok sa poskytuje záruka v tom zmysle, že výrobca bezplatne odstráni závady, ktoré znemožňujú funkciu výrobku v dôsledku chyby v materiály, alebo pre výrobné vady.
2. Na výrobok sa poskytuje záruka 24 mesiacov odo dňa predaja spotrebiteľovi.
3. Pre splnenie záručných podmienok je nutná inštalácia nezávislého odpojovača prúdu (Popis inštalácie v odseku „Inštalácia“).
4. Bezplatná záručná oprava nemôže byť uplatňovaná ak ide o chyby, ktoré boli spôsobené neodborným zaobchádzaním s výrobkom, nesprávnym skladovaním, živelnou pohromou a pri nevyplnení predpísaných náležitostí v záručnom liste, prípadne návode.
5. Do záruky nespádajú udržiavacie práce spojené s užívaním výrobku.
6. Záruka sa nevzťahuje na preťaženie navijaka, spálenie motora neprimeraným používaním.
7. Predávajúci je povinný zoznámiť kupujúceho s používaním a obsluhou výrobku, vydať kupujúcemu riadne vyplnený záručný list, potvrdený podpisom dátumom predaja a pečiatkou predávajúcej organizácie.
8. Reklamácie v záručnej dobe uplatní spotrebiteľ u obchodnej organizácie, kde bol výrobok zakúpený.
9. Právo uplatniť nároky vyplývajúce zo záruky má každý vlastník výrobku pokiaľ tak učini najneskôr v posledný deň záručnej doby.
10. Záručná doba sa predlžuje o dobu počas ktorej bol výrobok v záručnej oprave.
11. Pre výmenu výrobku alebo zrušenie kúpnej zmluvy platí príslušné ustanovenie Občianskeho zákonníka SR.

**Záručný list,  
osvedčenie o akosti a kompletnosti výrobku**

Výrobné číslo	
Dátum expedície	
Podpis	
Dátum predaja Podpis Pečiatka	

*Pri reklamácii predložte záručný list a kompletný výrobok vrátane príslušenstva!  
Pri strate, zneužití, nevyplnení dňa predaja zaniká nárok na bezplatné záručné opravy!*

**Zápisy záručných opráv:**

Dátum uplatnenia opravy	Dátum vykonania opravy	Popis práce	Podpis a pečiatka opravovne